



STOCKHOLMS TINGSRÄTT

Avdelning 5

Enhet 51

**DOM**

2012-12-20

meddelad i

Stockholm

**Mål nr B 4757-12****PARTER** (Antal tilltalade: 1)**Åklagare**

Kammaråklagare Silvia Ingolfsson

Åklagarmyndigheten

City åklagarkammare i Stockholm

**Målsägande**

Sveriges Radio AB

Oxenstiernsgatan 20

105 10 Stockholm

Företrädd av åklagaren

**Tilltalad**

Vladislav Savic, 561110-9496

c/o Niklasson-Höjeberg

Skånegatan 79

116 35 Stockholm

Offentlig försvarare:

Advokat Leif Silbersky

Advokatfirman Silbersky AB

Box 12706

112 94 Stockholm

**DOMSLUT****Begångna brott**

Grov förskingring

**Lagrums**

10 kap 3 § brottsbalken

**Påföljd m.m.**

Skyddstillsyn

- Särskild föreskrift: Vladislav Savic ska undergå den vård eller behandling som Frivården bestämmer.

**Kriminalvården**

Frivården Södertörn

**Postadress**

Box 8307

104 20 Stockholm

**Besöksadress**

Scheelegatan 7

**Telefon**

08-561 654 70

**Telefax**

08-561 650 05

**Expeditionstid**

måndag - fredag

08:00-16:00

**E-post:** stockholm.tingsratt.avdelning5@dom.se

www.stockholmstingsratt.se

**Övervakare**

Övervakare förordnas av Kriminalvården.

**Skadestånd**

Vladislav Savic ska utge skadestånd till Sveriges Radio AB med 325 936 kr jämte ränta på beloppet enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 1 oktober 2011 till dess betalning sker.

**Brottsofferfond**

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

**Ersättning**

Leif Silbersky tillerkänns ersättning av allmänna medel med 5 031 kr. Av beloppet avser 3 600 kr arbete, 425 kr utlägg och 1 006 kr mervärdesskatt. Av denna kostnad ska Vladislav Savic till staten återbetala 5 000 kr.

---

### **YRKANDEN M.M.**

Åklagaren har framställt yrkanden och åberopat bevisning i enlighet med bilaga 1.

Sveriges Radio AB har framställt enskilt anspråk i enlighet med bilaga 2.

### **DOMSKÄL**

Vladislav Savic har erkänt gärningen och erkännandet vinner stöd av utredningen. Det är härigenom styrkt att han tillägnat sig medel från arbetsgivaren i den omfattning som åklagaren påstått samt att pengarna använts privat. Storleken av det sammanlagt förskingrade beloppet framgår av det av åklagaren åberopade underlaget och i denna del har Vladislav Savic helt vidgått åklagarens påstående. Han ska därför dömas för förskingring av 325 936 kr från Sveriges Radio AB. Tingsrätten noterar att det inte kan anses visat annat än att Vladislav Savic endast har gjort uttag för privata ändamål under perioden från slutet av juli 2011 till en tidpunkt i början av september 2011; dvs. då det hölls ett möte mellan honom och arbetsgivaren vid vilket de aktuella handlingarna behandlades.

Gärningen är att bedöma som grovt brott i enlighet med åklagarens påstående, dvs. med beaktande av att det handlat om betydande belopp. Åtalet ska därmed bifallas.

### **Påföljd**

Vladislav Savic ska dömas för grov förskingring. Utöver det förhållandet att gärningen avsett betydande belopp – en omständighet som i enlighet med vad tingsrätten anfört ovan beaktats vid rubriceringen av brottet som grovt – har tingsrätten inte konstaterat några ytterligare försvårande omständigheter. I stället framstår Vladislav Savics agerande som ogenomtänkt och irrationellt. Tingsrätten finner inte heller anledning att betvivla att brottet begicks under en förhållandevis begränsad period

då Vladislav Savic levde under stark press. Han har beskrivit hur han tappat greppet om sina spelkulder och försökt återta förlusterna med hjälp av medel som han innehåft för arbetsgivarens räkning; något som framstår som dömt att misslyckas. Förfarandet kan därför inte anses präglad av förslagenhet utan snarare av desperation. Vladislav Savic har vidare, så snart det inträffade uppdagades, erkänt sitt handlande och tingsrätten saknar anledning att betvivla att han har för avsikt att återbetala de förskingrade medlen. Straffvärdet ligger mot denna bakgrund nära straffminimum.

Vladislav Savic är tidigare ostraffad. Brottet framstår som en engångsföreteelse som dock har ett direkt samband med hans spelmissbruk. Han har även uppgett att det förekommit återfall i spel i tiden efter de aktuella händelserna. Tingsrätten konstaterar därför att det får anses föreligga en viss om än begränsad risk för återfall i brott. Vladislav Savic lever åtminstone för närvarande under förhållandevis oordnade förhållanden. Det får således anses föreligga ett övervakningsbehov.

Enligt tingsrätten kan en skyddstillsyn bidra till att ge stadga i Vladislav Savics tillvaro och avhålla honom från fortsatt brottslighet. Det beaktas att han på eget initiativ undergår behandling för sitt spelmissbruk och han har själv betonat behovet av stöd i detta. Skyddstillsynen bör förenas med en föreskrift om att Vladislav Savic ska undergå den vård och behandling som Frivården bestämmer.

### **Skadestånd**

Vladislav Savic har medgett att utge skadestånd och har vitsordat yrkat belopp. Han ska således förpliktas att utge 325 936 kr till Sveriges Radio AB. Ränta har yrkats på beloppet i enlighet med 6 § räntelagen. Frågan om grunden för ränteyrkandet har inte närmare berörts men det har framgått att brottet fullbordades i sin helhet åtminstone vid tidpunkten för mötet mellan Vladislav Savic och arbetsgivaren i början av september 2011. Tingsrätten finner med denna utgångspunkt och med hän-

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Avdelning 5  
Enhet 51

**DOM**  
2012-12-20

B 4757-12

visning till Vladislav Savics medgivande att ränta skäligen ska utgå från den 1 oktober 2011.

### **Övriga frågor**

Då fängelse ingår i straffskalan för brottet ska Vladislav Savic utge lagstadgad avgift till brottsofferfonden.

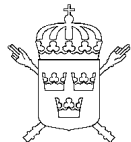
Yrkad ersättning till försvararen är skälig. Av denna kostnad ska Vladislav Savic med hänsyn till sina ekonomiska förutsättningar återbetala 5 000 kr.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga 3 (DV 400)

Ett överklagande, ställt till Svea hovrätt, ska ha inkommit till tingsrätten senast den 10 januari 2012.

På tingsrättens vägnar

Axel Peterson



B 4757-12

Åklagarbundet

Stockholms tingsrätt  
Avd 5:51  
Box 8307  
104 20 STOCKHOLM

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Enhet 51

INKOM: 2012-09-07  
MÅLNR: B 4757-12  
AKTBIL: 3

TR mål:  
Handl.: OVR

<b>1</b>	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	<b>Savic, Vladislav</b>		<b>Vladislav</b>	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19561110-9496	Sverige		
	Adress			
Odengatan 29 Lgh 1101 113 51 STOCKHOLM				
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Leif Silbersky, Stockholm				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

### Ansvarsyrkanden m.m.

### GROV FÖRSKINGRING (0201-K278296-11)

#### Målsägande

SVERIGES RADIO AB, 556419-3232, Oxenstiernsgatan 20, 105 10  
STOCKHOLM, underrättat.

#### Gärning

Savic har i sin tidigare anställning vid Sveriges Radio AB i Stockholm innehaft ett uppdrag som utrikeskorrespondent och med redovisningsskyldighet dels fått förskottbetalningar av arbetsgivaren dels av arbetsgivaren erhållit ett företagskort utfärdat av Eurocard AB allt avsett att användas för kostnader i samband med tjänsten.

Savic har under tiden 21 mars – 28 oktober 2011 i Stockholm och under utlandstjänstgöring i östra Europa och Turkiet genom att för privata ändamål göra uttag av medel han erhållit som förskottsbetalning och från företagskortet tillägnat sig tillhopa 325 936 kronor.

Savics förfarande har varit honom till vinning och Sveriges Radio AB till motsvarande skada.

Brottet är grovt då det avsett betydande belopp.

Lagrums

10 kap 3 § brottsbalken

Bevisning

*Muntlig bevisning*

1. Förhör med tilltalade Vladislav Savic (egna uppgifter).
2. Vittnesförhör med Sveriges Radios ekonomichef Michael Zamek, angående de villkor som gäller vid erhållande av förskott och användande av företagskort samt angående de belopp Savic ej redovisat och tillägnat sig och omständigheterna vid ett möte med Savic den 9 september 2011 där de oredovisade beloppen avhandlades, allt till styrkande av gärningen.

*Skriftlig bevisning*

1. Sammanställning av de belopp Savic ej redovisat och tillägnat sig, till styrkande av gärningen (fupp s 4).
2. Underlag till förundersökningen ingivet av Sveriges Radio utgörande avtal om utlandsbevakning, allmänna villkor vid utlandstjänst, regler för tjänstekort, hantering av förskott, sammandrag av förskott, fakturor, månadsredovisningar, reseräkning och bokföringsorder samt utbetalningsorder, allt till styrkande av gärningen (fupp s 7-59 och tilläggsprot s 3-7).

Den skriftliga bevisningen åberopas genom hänvisning.

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen 4 timmar.

Följande personalia bör inhämtas: personutredning.

Tore Widetjärn

**Enskilt anspråk**  
(Skadeståndskrav)

Diariern  
AM-150021-11

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Avd. 5

Ink 2012 -10- 04  
Akt B4757-12  
Aktbil 15

City åklagarkammare i Stockholm  
Box 70296

107 22 STOCKHOLM

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Enhet 51

INKOM: 2012-10-04  
MÅLNR: B 4757-12  
AKTBIL: 15-16

**Yrkande om skadestånd i anledning av grov förskingring i bl.a.  
Stockholm under tiden 21 mars-28 oktober 2011 K 278296-12**

Jag yrkar skadestånd av Vladislav Savic, 19561110-9496, enligt följande.

Belopp	Avser ersättning för
325 936:-	enl. Bilaga 1
Summa kr: 325 936	<input checked="" type="checkbox"/> Handlingar bifogas

**Ränteyrkande**

Ange tillämpligt alternativ

- Jag yrkar inte någon ränta  
 Jag yrkar ränta enligt 6 § räntelagen  
 Jag yrkar ränta enligt specifikation enligt bilaga .....

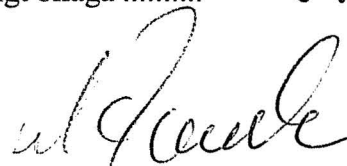
121001

Åkl för Toland  
Tore Widetjärn



SVERIGES RADIO AB

Glöm inte att underteckna blanketten!



Tore Widetjärn  
Kammaråklagare

H. Zamek



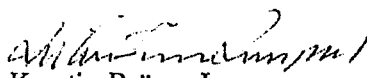
sverigesradio

STOCKHOLMS TINGSRÄTT  
Avd. 5Ink 2012-10-04  
Akt B4757-12  
Aktbil 16Vladislav Savic  
Odengatan 29  
113 51 STOCKHOLM

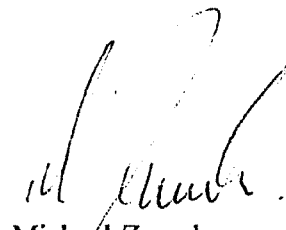
Sveriges Radio har nu slutfört en genomgång av den redovisning som finns för de uttag som du gjort på ditt företagskort samt för de utbetalningar som gjorts till dig under perioden 21 mars 2011 till och med den 28 oktober 2011. Av utredningen framgår att 325 936 kr återstår oredovisade och att du således har en skuld till Sveriges Radio på motsvarande belopp. En sammanställning av redovisningen bifogas.

Du anmodas att senast den 15 februari 2012 betala in 325 936 kronor på Sveriges Radios plusgiro 43 36 56-6. Därefter gör Sveriges Radio anspråk på ränta enligt lag.

Stockholm den 31 januari 2012



Kerstin Bröms Lumpus  
Chefsjurist



Michael Zamek  
Ekonomichef

105 10 Stockholm  
Besök: Oxenstiernsgatan 20  
Tel: 08-784 50 00  
Fax: 08-784 15 00Org.nr: 556419-3232  
Styrelsens säte: Stockholm



## ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

### I vilka fall krävs prövningstillstånd?

#### Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

#### Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

#### **Beslut i övriga frågor**

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

#### **Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om**

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.